

年豐

-10-



的應當特別注意才是！起
緊種痘！以免感染喪失生
命或成廢臉還恨終生！種
爲多。但實際上凡未種人
過牛痘，或久不種痘者，
男女老幼，皆有感染的可
能，其傳染力極強。而且
自病發熱起，以至痲蓋脫
落期中都能傳染。一天花
亡率亦高，所以是一種最
可怕的傳染病。是以一
染得天花後，先經十
至十四日的潛伏期，初起
寒戰、高熱、頭痛、嘔吐
以至驚厥等，即發熱後
至第三、四日，即在額、
腕、面部，漸及臂、身體
而手足肢發生暗紅色的小
斑，經過十數日漸變熱
度增高，此時期的死亡率
最高。十四日後熱度漸降
，濃疱收乾而成痲蓋。再
二三星期，痲蓋脫落即成
痲皮，幸而不死，亦遺憾
終身。不過天花雖極可怕
痘，但極易預防，只要「種
痘」絕不會感染天花了。
嬰兒第一次種痘愈早
愈好，普通只要臍帶脫落
後，就可種了。最遲三個
月以後就應種痘，若第一

治家心得

工作合理化，科學化，可簡化工作，提高效率，而時間精力都可節省。

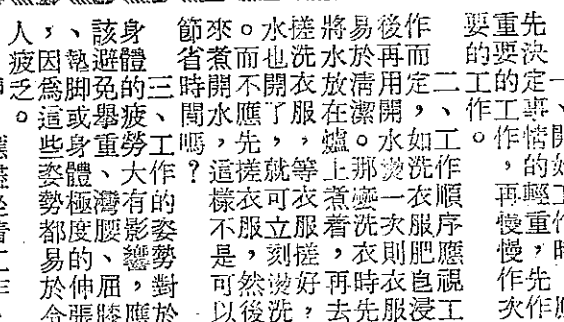
一位主婦很會處理家務，她就不會感到終日忙碌，精力疲憊；而且能有充裕的時間與精力去享受家庭的樂趣。朋友間的交往及生活沒有興趣。所不同的只是有計劃有用科學方法，只是個計劃，對於一個極細小的工作，也不應浪費時間及力氣。現將節省勞力方法介紹於後。

開始工作時，應

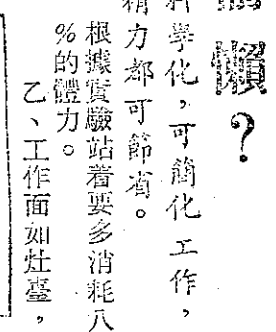
乙、工作面如灶臺，



抽鍋鏟，站着要多消耗八%的體力。



駝應不是但氣力省可，作工蕭坐。
。乏疲人令易勞姿種這爲因，背



才妥，普通種痘不限於小孩。最好新生嬰孩連種一、三年，以後一直到老。三年必要種一次。在天荒盛行時，要臨時加種一次。這是有利無害的。不要以為年老而不必種等染得之後，悔恨莫及。希望大家趕快種痘以預防這可怕的天花！

工作應先想好所需要的工具，一次取出，不要先拿

諸位共聚一堂，真是快樂。美國的農民有各種組織。去研究各項農業問題，同時婦女也參加製罐、裁縫等家庭與農村有關的研究工作。我希望今後臺灣的農村婦女們多多注意這方面的問題。

感謝各位的心意！
簡陋，不過表示我們一點
珠：我們農村婦女代表許
承蒙：地方長官招待，光榮
之至，我們唯有回到農村
後，將對我們的愛護與嘉
獎，轉告親友，並號召婦
女努力從事各項生產工作
血，才不致辜負政府一番心
才對國家無愧。

農 民 節 歡 宴 婦 女 代 表 語 錄

復會招待全體農女
代表由農會蔣女
員沈夫人及菲平三位
重要談話於左以餉
讀者。

蔣夢麟夫人：
在今日能自由中國
有我們能安心工
作計劃未來事業尤
都是農女所事尤
其是農女之功德請
者立偉大！今天功績

水源放在最左邊，工作臺

所以廚房怎樣佈置可使工作時間是消磨在廚房裡，是可以少走一趟嗎？

五、因為主婦有一半的時間是消磨在廚房裡，所以廚房怎樣佈置可使工作時間是消磨在廚房裡，是可以少走一趟嗎？



你們自己的結果！

建議我感謝！

蔣夢麟夫人：寶貴的

力量，織起來，產生救國計劃

婦女組，起來，發揮婦女的

領導，一盤普濟，希望有

婦女，一盤普濟，希望有

日據時代，我們婦女羣衆，
 高不可攀，能與男子並駕齊驅，
 真得感謝政府！

農復會協助縣蔡鳳建、
 場水利，幫助地方發展，
 有肥料的，給我們，使樹的更
 長官。

臺中縣代表陳林幼：

先，但是，是偏僻山村，希望有婦女組

處理法試驗的結果與心得，本刊均所歡迎（編者）

放在火爐與水溝中間，那裏可以將洗好的菜蔬，在臺上切後立即下鍋，爐的右邊放碗廚以及儲藏食物用品的櫃子，這種佈置可以節省工作者來往的步驟。

六、請家中人合作，各人用具用完，一定放回原處，同時輕工作可請子女幫助，這樣也可減少整理的工。在日家務操作中，如果運用腦子，多加試驗和思索，都可找出許多改進方法，遠成，省力和簡易的辦法來，大家不妨試試！

療法がありませんから、マ
として種痘を行ふのが大
す。然し不幸にして天然
なつた場合には、必ず醫
指示に従つて治療をすべ
す。家庭に於ける手當と
は、初め熱が出ますから
をあてること。また、發
たら、癢(カユ)くても
かせない様に注意し、口
をウガイさせます。

赤チャンが生れたら二、三種のあいだ續けて、毎年種を行ひ、その後は老人になるまでに三年に一回ぐらゐ種をさす事です。然し天然痘の流行時には、臨時にもう一度種をしておいた方が安全です。天然痘になると完全

子供の場合、発熱して、面暗か
どや身目の下肢など、暗部か
色の小さな斑點が現れ、そ
す。十日後に膿期になると、來
び高熱を出して、この時が
も死亡率が高いとされていつ
りす。化膿の後、熱が少なくて
蓋（カサ）は、一個となり乾い
三週間後には瘡蓋が脱皮し
見にくい跡（アト）が残る
ですが、この種痘をすれば必ず予
で、何時すれば良

病状 染すると、初
の十一十四日間は潜伏期で
その後、高熱、頭痛、嘔吐
寒けなどの症状が現れます

(天)然痘

最近、新聞紙上で臺北
花やその他の地區に傳へ
います。が發生したことを傳へ
早く種痘をすることとが大切
小さな子供の病氣に傳染すると
早く、特に家庭の死母さん方
です。子供に種痘をさせるべ

種痘は天然痘をした事のない者、
いれ種痘をしては長い感期
の経過があります。患者は熱
の恐れから瘡蓋(カサブタ)
熱の落ちるまでの期間は、他

室、運動場、便所など、その他に臺所、持物置、どがあれば更に良い。他の様なものがあれば要すが、中には無くてものがあります。

給食用品：やかん、茶ケツ。

教育用品：繪本、童話笛。

衛生用品：急救箱、衛生ケン、D

[illegible]

の年齢は普通に二、三才五、六才までが多い様で、それ以上の子供は自分で遊ぶことが出来るからで、臺灣でも、この様な所が各地に出来れば、農家になつても農家の母さんとして苦勞することなく安心して事ができ、この爲にお互に常に期かになれると思ひます。日本の托児所は個人として費用をとつたり、村す青年團が援助したりしますが、臺灣では農會やの援助指導のもとに始められ、良いと思ひます。然り、これよりも、この様な托児所

感、め、
本その他の國では昔から
に托兒所があります。托
とは、字の示す様に、お母
が忙しい時に子供を保育
くれる所です。受託する

人／＼發聲間あで きはか、ではて天市

農繁期托児所

生紙、不、呼、碗、バ、すむも、理想で、商品な、置場な、乳に對して砂、二匙、いたものなら、三匙、れると効果が、あります、なほ、水、飴を一・二匙入れても、効果が、あります。

三、開設期間は農繁期によつて決るが、場合によつて過ることも一ヶ月が普通である。は短期間が良い。

す。なほ、托兒所を開設す。前記、母親と保姆さんとお互に相談して、とまで諒解を得ておく切です。

その他の注意

一、保育所を旗や花でにぎやかにする事
二、常に子供の健康に子供との遊び方を研究する

なる家庭で
農事
なけ
小供
は、の面
は、な
上、な
いの
なる
りま
婦の
を解
日

運動場：ブランコ、
除用具。
縄飛の縄。
玩具：積木、まま
具、その他
室内装飾：花瓶、紙の
など。

受託児数 一人に保
托児数は、二才児まで
三十四才までは二十
一才までは三十人が



砂場、
こと道
萬國旗
姆さん
つき受
は五人
人、五
標準で
(子供達)